

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n / Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight				7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier	39790214	
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	4 Data spedizione/ Shipping Date	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	06.12.2019	
		Articolo		Fattura/Invoice	
Incoterms				8 Nr./No.	
FCA HAGUENAU CEDEX				9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	412		AMDIRF-P08L M. Yoann Lux	+33 (3) 8863-4036	99545	237527

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	6.902,6 KG
21 Imballaggio/ Packing		22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	5.616,3 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		20906157	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500189500	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 082516529-0000-10	672	PZ	39790214/10
		180252665 500 9P84363 166 324		3PED K SPARE PARTS	299100434 299108606 299110941
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin	
	550003814801	0035750465	672 PZ	Francia	
002	2500189600	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 082516189-0000-10	3.808	PZ	39790389/10
		180252666 500 9P84365 166 325		17 PED K SPARE PARTS	299645364 299763231 299651304 299757268 299654714 299751199 299661963 299741739 299663292 299733342



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No

39790214

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.12.2019

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME/ Unit	Consegna/Delivery Handling Unit
---------	--	---	--	----------------	------------------------------------

299669468
299674944
299716727
299713093
299631305
299636346
299768147

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550003814701	0035812353	2.016 PZ	Francia
550003814701	0035812356	1.792 PZ	Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	299100434	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
2	299108606	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
3	299110941	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
4	299645364	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
5	299763231	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
6	299651304	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
7	299757268	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
8	299654714	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
9	299751199	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
10	299661963	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
11	299741739	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

39790214

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.12.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
12	299663292	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
13	299733342	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
14	299669468	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
15	299674944	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
16	299716727	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
17	299713093	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
18	299631305	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
19	299636346	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
20	299768147	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84793110/526
 09.12.2019 19:36:38
 Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20906151 298993364	39790077 TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
2	298999458	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
3	20906153 299259515	39790079, 39790080 TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
4	299261712	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
5	299524510	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
6	299575138	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
7	20906157 299100434	39790214, 39790389 0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDE
8	299108606	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
9	299110941	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
10	299631305	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
11	299636346	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
12	299645364	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
13	299651304	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
14	299654714	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
15	299661963	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
16	299663292	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
17	299669468	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
18	299674944	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
19	299713093	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitch BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84793110/526
 09.12.2019 19:36:38
 Seite 2/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	299716727	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
21	299733342	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
22	299741739	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
23	299751199	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
24	299757268	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
25	299763231	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
26	299768147	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
	20906253	39800301			Magna PT S.p.A	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU CEDEX
27	299777252	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM	14248	IT-70026 Modugno	
28	299781045	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
29	299795980	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
Ende							

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LBSC1835 LBSC979

Die Ladung besteht aus 29 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 10.114,1 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

09 DEC. 2019

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
 Service LLWA
 93, route de Bitch
 B.P. 30186
 F-67506 Haguenau Cedex

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitch BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

Tel: +33 (0)3 88 63 41 34 Fax +33 (0)3 88 63 42 14

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Lieferantennr. Supplier No. 91000197			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			Page 1 / 1 84793110		
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers			14248		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 09.12.2019			5 Beigefügte Dokumente Documents attached			6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 20906157 20906253			7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 20 3		
8 Art der Verpackung Kind of Package 0000SON 0000SON			9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods			10 Statistiknummer Statistic Number 87089390			11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 6902,60 1026,30		
12 Umfang (m³) Volume (m³) 18,000 2,700			Summe:			23 Colli			7928,90 20,700		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAA i.A. Francine Schwartz TEL: 10 55 FAX:			19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			Absender Sender			Währung Currency		
14 Rückerstattung Reimbursement			20 Besondere Vereinbarungen Special agreements			Empfänger Consignee			Datum Date		
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX			am at 09.12.2019			22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		
24 Gut empfangen Goods received am at			25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km			26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg LBSC1835 LBSC979		
28 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			29 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
32 Benutzte Gen.-Nr.			33 National			34 Bilateral			35 EC		
36 CMR			37			38			39		



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 10.12.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011514 vom 09.12.2019



19-011514

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.12.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 09.12.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 39790077 2 39790079 3 39790080 4 39800301-39790214 5 39790214	10 Zeichen/Nr. Marquas et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 29	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 10.114
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		10.114,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t	22 Benutzter Grenzübergang	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 19-011514 empfangen am 13 DEC 2019 17:00 170026 MODUGNO (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604